

Natur & Gesondheet

Lebensmittel

Pionier für wirtschaftliche Kooperation

30 Jahre Naturata: Mehr als nur Bio-Produkte

Naturata Marchés entstanden vor 30 Jahren weil Bauern, Gärtner und Verbraucher gemeinsam neue Wege gehen wollten.

„Climate Change“, BSE, Antibiotika-Resistenzen und Wasserverschmutzung waren damals keine gesellschaftlichen Themen, die Kunden zum Kauf von biologischen Produkten oder Bauern zur Umstellung auf Öko-Landbau bewegt hätten.

Umsetzung von nachhaltigen Ideen

Die Herausforderungen waren vielfältig und die erzeugten Lebensmittel dienten nicht in erster Linie dem Profit einzelner. Es gab keinen Markt für biologisch erzeugte Lebensmittel, keine Verarbeitungs- und Logistikstrukturen.

Die Entwicklung der Biog-Bauern-Genossenschaft, Naturata und ihren Partnerunternehmen beruht auf der partnerschaftlichen Umsetzung von



nachhaltigen Ideen und Zielen. Naturata bietet mehr als Bio-Produkte. Die Erwartungen gehen weit darüber hinaus. Hier ist der Ort gesellschaftlicher und politischer Debatten für Nachhaltigkeit im Lebensmittelhandel. Erzeuger und Verarbeiter suchen verständige Partner und Kunden für ihre Produkte. Kunden

fragen nach Produkten, die über ihre individuellen Bedürfnisse hinaus nachhaltige Wirkung haben. Lebensmittel aus ökologischem Land- und Gartenbau ohne Pestizide und Spritzmitteln und von Tieren, die artgerecht gehalten und gefüttert wurden. Welche die Kultur-

landschaft erhalten, die Qualität des Grundwassers und die Fruchtbarkeit der Böden schützen. Die gesund sind.

Naturata fair & kooperativ und nachhaltig

Runde Tische sorgen für Transparenz und Offenheit im Markt. Von der Züchtung über Anbau, Handwerk und Handel bis zu Beratung und Verbrauch wird Wissen entwickelt, Erfahrung gesammelt und Know-how bereitgestellt. Als Partner der Gemeinwohl-Ökonomie ist fairer Umgang mit Mitarbeitenden wesentlich für die Unternehmenskultur. Obst und Gemüse ist unverpackt. Für den Einkauf stehen nachhaltige und wiederverwendbare Verpackungen bereit. Abgelaufene oder aus anderen Gründen unverkäufliche Produkte werden zur weiteren Verwendung gespendet.

Der Glasanteil bei Getränken und Molkerei-Produkten ist so hoch wie möglich. Kühlgeräte und Heizungen werden nachhaltig betrieben. Elektrische Energie kommt aus regenerativen Quellen. CO₂-Emissionen werden möglichst reduziert und jährlich kompensiert. Naturata mit ihren elf Marchés, ist Teil der Idee einer nachhaltigen Wirtschaft, die persönliche Bedürfnisse bedient und gleichzeitig die Kulturlandschaft, Tiere und Pflanzen schützt und Nachhaltigkeit in der Gesellschaft fördert.

Fairer Umgang mit Partnern, Produzenten und Mitarbeitern sowie nachhaltiges Arbeiten sind fester Bestandteil der Philosophie von Naturata

Naturata Munsbach (Oikopolis)
13, Rue Gabriel Lippmann – L-5365 Schuttrange
Tel. 26 15 17 33 | www.naturata.lu

Chalet-Center MOESTROFF

Conseil / Sur mesure

avec fondation et montage

Tél. 80 71 90
chalet@pt.lu
www.chaletcenter.lu

NOUS SOIGNONS AU LUXEMBOURG, CEUX QUE LE MONDE OUBLIE.

SOUTENEZ-NOUS !
Devenez donateur:
BIC : **BILLULL**
IBAN : LU 75 0020 0100 0005 0700

Suivez-nous sur Facebook
 /MdMLux
www.medecinsdumonde.lu

ÄRE BANANNEPRODUZENT
VERDÉNGT RESPEKT
AN E FAIREN HANDEL.

WWW.FAIRTRADE.LU

Heizsysteme

26 Jahre „grüne“ Technik

Chauffage Thill Claude

Seit 26 Jahren setzt beim Thema Heizung Thill Claude auf modernste Anlagen und umweltschonende Techniken. Die traditionelle Gasheizung wurde revolutioniert und bringt den Bewohnern heute als Brennwertgerät mehr Wohnkomfort und weniger Heizkosten.

Die Heizsysteme von Viessmann, beispielsweise, sind so gesteuert, dass sie sehr effizient arbeiten und nur in den Räumen heizen, in denen auch Wärme benötigt wird. Und auch die Wasserwärme kann separat gesteuert werden. So ersparen Ihnen die neuen Brennwertgeräte jede Menge Kosten und machen sich schon nach wenigen Jahren bezahlt.

Trinkwasserbehandlung

Wegen der erhöhten Oberflächenspannung bei kalkhaltigem Wasser kommt es zu einem höheren Verbrauch an Wasch-, Spül- und Reinigungsmitteln, was wiederum die Umwelt erheblich belastet. Um das Problem zu bekämpfen, gibt es sowohl chemikalische als auch physikalische Wasserbehandlungen.

Bei Ersterer wird das Wasser durch den Einsatz von Hilfsstoffen wie Chemikalien, Phosphaten oder Regeneriersalz behandelt und zum Beispiel einem Ionenaustausch während des Enthärtungsprozesses unterzogen. Die umweltfreundlichere physikalische Wasserbehandlung von watercat hingegen verändert die Molekularstruktur des Kalkes im Wasser mithilfe eines Katalysators. So wird verhindert, dass sich Kalk in den Rohren festsetzt.

watercat topsoft

Eine Entkalkungsanlage für das gesamte Haus, die angenehmes weiches Trinkwasser liefert – eine Neuheit, die bodenstehend und wandhängend ist. watercat bietet ein Weichwassersystem, das kompakt, funktionsreich, flexibel und zuverlässig für weiches Wasser sorgt. Mit dem einzigartigen kompakten Gehäuse können Sie Ihre Weichwasseranlage fast überall an der Wand platzsparend anbringen. Auch der Sollebehälter kann mit einem Spezialhaltewinkel aufgehängt werden. Weitere Infos: www.watercat.lu oder unter der kostenfreien Nummer: 52 09 23.

Seit 26 Jahren bietet Chauffage Thill Claude hervorragende Qualität und bestes Fachwissen. Sie danken ihren Kunden für 26 Jahre Treue.

Chauffage – Sanitaire Réparation Thill Claude
1A, rue Lentz – L-3509 Düdelingen
Tel. 52 09 23 | www.watercat.lu | info@watercat.lu